

CLUB ANDINO

BOLETIN INFORMATIVO

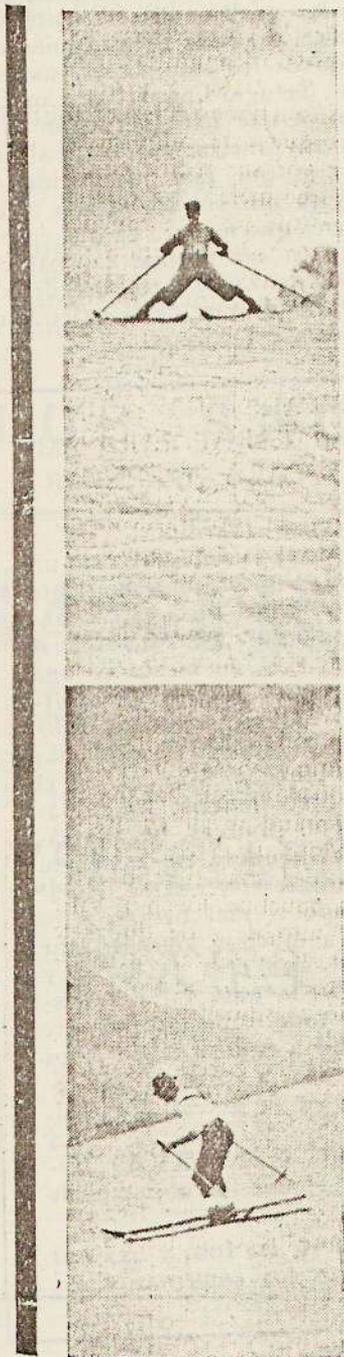
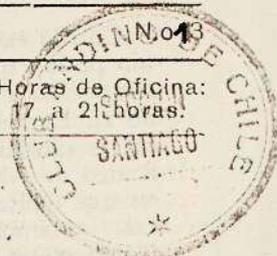
AÑO 2

SANTIAGO, JULIO DE 1938

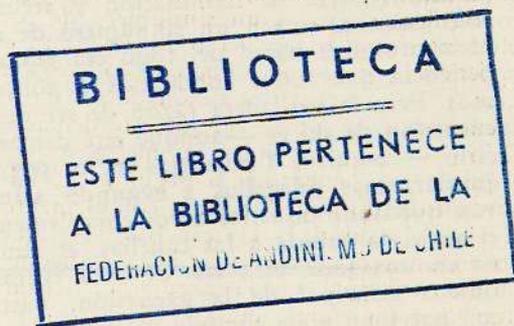
Catedral 1111
Casilla 1266

Reuniones
Jueves 22 horas

Horas de Oficina:
17 a 21 horas!



¡¡APRENDA BIEN!!
EN 1938



CURSOS DE SKI EN LAGUNILLAS
CON EL PROFESOR JÜRIG BRIGEL

(VEA PAG. 3)

Cursos de Ski en Lagunillas

A cargo del Profesor suizo señor Jürg Brigel

Con la excursión del Domingo 26 de Junio ppdo., quedó oficialmente inaugurada la temporada de ski de 1938 del Club Andino en Lagunillas. Ya hemos visto otra vez en las canchas de La Vela, Ojos de Agua y Rodeo de Alfaro a los entusiastas esquiadores que repiten, o experimentan por primera vez, las emociones del ski. Tenemos, pues, cuatro meses por delante para gozar de esas emociones; vamos ahora a examinar un aspecto de la temporada que tiende directamente a aumentar su goce. Las excursiones de ski, desde su anticipación mental y su preparación, hasta su terminación y recuerdos consiguientes, tienen un sinnúmero de complementos que hacen del todo esa grata experiencia que todos conocemos o conoceremos. Pero la verdadera razón de ser de una excursión de ski es —aunque esté demás decirlo— esquiarse. Y mientras mejor se puede esquiarse, más relegados a segundo término van quedando aquellos otros complementos: el viaje, la subida a las canchas, el almuerzo en una roca, etc., etc. Si éstos fueran el objeto principal de la excursión, bastaría con hacer un viaje cómodo y llevar o conseguir un buen almuerzo; pero vamos a las excursiones de ski a esquiarse, llegamos tarde o temprano a la conclusión de que necesitamos esquiarse bien para sacar de aquellas todo el provecho posible. Quién se inicia en el deporte, llevado por su primer entusiasmo, no contempla muy seriamente el problema de aprender a esquiarse. Le basta con llegar a las canchas y poder hacer dos o tres deslizadas buenas entre los muchos intentos que se resuelven en caídas.

Pero cuando este primer entusiasmo pasa, viene el verdadero entusiasmo por el ski, el entusiasmo que incita a querer aprender cómo esquiarse. Aparentemente es muy sencillo; pero como el instinto no está educado para guiarse por él, resulta que es imposible aprender "descubriendo" uno por sí mismo la técnica del caso. Sólo en un curso de ski, con un profesor de ski, se puede eliminar todo el largo y molesto proceso de experimentación particular, y adquirir de inmediato la técnica correcta. No es ni aún necesario aprender "porqué"; basta con aprender "cómo" esquiarse bien.

Los cursos de ski son ya una necesidad en cualquier Club dedicado a ese deporte. El

Club Andino lo ha comprendido así; y para satisfacer la demanda entre sus socios de una buena enseñanza así como para cumplir sus propósitos de divulgar el ski integralmente, ha contratado los servicios del excelente profesor de ski suizo, Sr. Jürg Brigel, quien está ya a disposición de los esquiadores, socios o no socios, en el Refugio Lagunillas. Los Domingos o siempre que haya excursión a La Vela, bajará a esas canchas para hacer allí sus clases. Estimamos que esta adquisición del Club será acogida por sus socios con el entusiasmo e interés que merece, ya que en esta forma contarán en sus propias canchas con una eficiente enseñanza de la técnica del ski, con la cual podrán extraer de la práctica del deporte mayores satisfacciones.

NUNCA ES TARDE PARA EMPEZAR Y PARA APRENDER

En la revista "Ski-Sport" del 3 de Mayo aparece la fotografía de un señor de edad avanzada, sonriente y erguido, con rostro tostado coronado de canas, muy dueño de sí mismo sobre sus skis, en medio de una montaña nevada. Leemos: "*Un aficionado de 75 años domina 100 cumbres.* Karl Hoesle, Sección Ski del Club Alpino en Munich, en el curso del último invierno ha escalado más de 100 cumbres, hazaña casi increíble tomándose en cuenta su edad. Únicamente al ver el Sr. Hoesle, aún cuando el mal tiempo retenía en casa a muchos jóvenes, salir con sus skis, uno deja de dudar y queda asombrado ante tal entusiasmo. Y sobre todo, sabiendo que este señor aprendió a esquiarse recién a los 65 años de edad, a pesar de una lesión recibida en la guerra mundial. **ESQUIAR Y SUBIR A LAS MONTAÑAS CONSERVA JOVEN.** El Sr. Hoesle lo ha puesto de manifiesto".

Después de ver esa foto y leer esas líneas, huelgan los comentarios.

APRENDA A ESQUIAR BIEN EN 1938

CURSOS DE SKI

PROF. JURG BRIGEL — LAGUNILLAS

CURSOS SUeltas POR DIA	SOCIOS	VISITAS
1 hora	\$ 10.00	\$ 15.00
2 horas	\$ 15.00	\$ 25.00
1 hora (estudiantes y menores)	\$ 6.00	\$ 10.00
2 horas (" " ")	\$ 10.00	\$ 15.00
CURSOS DE 6 DIAS EN EL REFUGIO		
1 hora diaria	\$ 50.00	\$ 80.00
2 horas diarias	\$ 80.00	\$ 130.00
1 hora diaria (estudiantes y menores)	\$ 30.00	\$ 50.00
2 horas diarias (" " ")	\$ 50.00	\$ 80.00

CLUB ANDINO DE CHILE

SASTRERIA

FUSTER Y LABARCA, Ltda.

ESPECIALIDAD EN
TRAJES DE SKI

VISITENOS
435-BANDERA-435
Teléfono 83285-Santiago

“SKI”

La principal preocupación del esquiador de descenso es la conservación del equilibrio, de manera que en el artículo de este mes vamos a examinar algunas nociones generales sobre el particular.

En una pendiente imaginaria, de grado de declive constante, completamente lisa y recta y con calidad de nieve igual en toda su extensión, el esquiador sólo tendría que tomar la posición correcta para esas condiciones y mantenerla durante toda la bajada. En la práctica, tales condiciones ideales no existen, o bien sólo en fracciones de la bajada total. En esquiador se confronta, por lo tanto, con numerosas probabilidades de pérdida del equilibrio, probabilidades que para simplificar su clasificación, podemos dividir en dos grupos: 1º Probabilidades de pérdida del equilibrio ajenas a la voluntad del esquiador, y 2º Probabilidades de pérdida del equilibrio por voluntad del esquiador. Entre las primeras tenemos las variaciones en el grado de declive de la pendiente y calidad de la nieve, las variaciones y accidentes del terreno, los obstáculos, etc., y entre las segundas, los cambios de dirección y de velocidad y las detenciones.

Veamos las probabilidades de pérdida del equilibrio ajenas a la voluntad del esquiador. En general, tienden a romper el equilibrio en sentido antero-posterior (sentido de la marcha) y bajo esta apreciación, se pueden clasificar a su vez en dos grupos: 1º Probabilidades de pérdida del equilibrio por aceleración de la velocidad, y 2º Probabilidades de pérdida del equilibrio por disminución de la velocidad. Al producirse la pérdida del equilibrio, la consecuencia será una caída, hacia atrás en el primer caso y hacia delante en el segundo.

Para examinar esa consecuencia (la caída) y el modo de evitarla, es necesario considerar al esquiador y skis como una sola unidad, unidad que no es rígida sino que dividida en dos partes principales: una parte inferior "amortiguante" formada por los skis, pies y piernas, y una parte superior "compensadora" formada por el tronco, brazos con bastones y cabeza. En adelante las llamaremos "parte inferior" y "parte superior" respectivamente. La cadera es el punto de unión entre ellas.

Las aceleraciones y disminuciones de velocidad se reflejan primero en la parte inferior, que es la que está en contacto directo con la pendiente nevada, y se trasmite a la parte superior con un ligero atraso motivado por la falta de rigidez de la unidad esquiador-skis. De manera que para conservar el equilibrio sería teóricamente necesario que la parte superior acelerara y disminuyera la velocidad, por medio de un trabajo deportivo voluntario, en la misma proporción y al mismo tiempo que la parte inferior, que acelera y disminuye de velocidad por causa cósmica involun-

taria. En la práctica, es casi imposible en estos casos producir la aceleración o disminución de velocidad de la parte superior perfectamente sincronizada con la aceleración o disminución de velocidad de la parte inferior; de manera que es necesario entonces "anticipar" el movimiento de la parte superior, para compensar la aceleración o disminución de velocidad de la parte inferior. Veamos cada caso separadamente.

Las aceleraciones de velocidad se producen principalmente por: aumento del declive, bajadas bruscas del terreno y aumento de las condiciones de resbalosidad de la nieve. En estos casos, la parte inferior de la unidad esquiador-skis experimentará una aceleración involuntaria, y es necesario anticipar la aceleración de la parte superior por medio de un trabajo deportivo voluntario que consiste en inclinar el tronco hacia adelante más de la inclinación normal, a fin de que la aceleración de la parte inferior, que vendrá inmediatamente a continuación, restablezca automáticamente la posición normal. Esta inclinación del tronco hacia adelante se hace por medio de la cadera, manteniendo los tobillos y rodillas flexionados normalmente a fin de no entorpecer la acción amortiguante de la parte inferior.

Las disminuciones de velocidad se producen principalmente por: disminución del declive, subidas bruscas del terreno y disminución de las condiciones de resbalosidad de la nieve. En estos casos, la parte inferior experimentará una disminución involuntaria de velocidad, y es necesario hacer todo lo contrario de lo que vimos en el párrafo anterior: por medio de un trabajo deportivo voluntario se anticipa la disminución de velocidad de la parte superior, desplazando el tronco hacia atrás fuera de la posición normal, a fin de que la disminución de velocidad de la parte inferior, que vendrá inmediatamente a continuación, restablezca automáticamente la posición normal. Este desplazamiento del tronco hacia atrás se hace así mismo por medio de la cadera, sin destruir la flexión de tobillo y rodillas, que es la base de la acción amortiguante de la parte inferior.

La acción compensadora de las anticipaciones de aceleraciones y disminuciones de velocidad de la parte superior que hemos visto, tiene que hacerse en el momento exacto, momento que lo determina la sensibilidad del esquiador, desarrollada con la práctica. Si la compensación no se efectúa a tiempo, y la pérdida del equilibrio se produce, más vale soltar todos los músculos y dejar que se produzca la caída; pues al tratar de evitar una caída a destiempo los músculos se colocan en tensión y la caída entonces tendría peores consecuencias.

Las pequeñas ondulaciones del terreno, que no al-

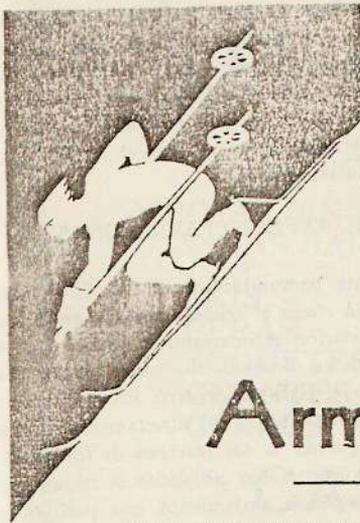
El grado general del declive, no pueden considerarse entre los casos citados arriba, porque no hay lugar a la acción compensadora de la parte superior en sentido antero-posterior a causa de que las aceleraciones y disminuciones de velocidad se presentan muy juntas y se anulan entre sí. El "choque" que puede afectar al equilibrio se presenta en estos casos en sentido vertical, y en dicho sentido debe efectuarse la compensación, sin alterar visiblemente la posición normal en relación con el declive general de la pendiente. Estas pequeñas ondulaciones son de dos clases: convexidades y concavidades en el terreno.

Las convexidades se componen de: una subida, una cresta y una bajada, todas pequeñas y muy unidas. La compensación de la parte superior se hace anticipando primero la subida, por estiramiento de la flexión de tobillos y rodillas, y dejando después que la subida "empuje" hacia arriba a la parte inferior, haciendo flexionar de nuevo a tobillos y rodillas. En esta forma, en la "cumbre" de la convexidad se restablece la posición normal; pero como a continuación viene la bajada, se continúa flexionando tobillos y rodillas para anticipar la bajada de la parte superior, y después "se deja caer" la parte inferior en la bajada efectiva, estirando tobillos y rodillas hasta la posición normal. Un nuevo aumento de la flexión absorbe la bajada al declive normal de la pendiente, y se vuelve

a tomar de nuevo la posición normal. El resultado es que al pasar una convexidad en el terreno, la parte inferior ha seguido exactamente su configuración, mientras que la parte superior lo ha hecho mucho más suavemente, evitando así el "choque" que podría romper el equilibrio.

Las concavidades se componen de: una bajada, un fondo y una subida. La compensación de la parte superior se hace anticipando primero la bajada por flexión profunda de tobillos y rodillas, para después "dejar caer" a la parte inferior en la bajada, estirando la flexión para llegar al "fondo" de la concavidad en posición normal. Como a continuación viene la subida, se continúa estirando la flexión para anticipar la subida de la parte superior, y luego se deja que la subida efectiva del terreno "empuje" hacia arriba a la parte inferior, haciendo flexionar de nuevo tobillos y rodillas. Al salir de la concavidad y tomar el declive normal de la pendiente, habrá una aceleración de velocidad que se compensa con inclinación del tronco hacia adelante, según se expuso más arriba. El resultado es que al pasar una concavidad, la parte inferior ha seguido exactamente la configuración del terreno, mientras que la parte superior lo ha hecho más suavemente, evitando el "choque" que podría ocasionar ruptura de equilibrio.

(Pasa a la pág. 11)



SKIS

Hickory
Fresno
Lingue

LOS MEJORES EN

Armería San Diego

—: SAN DIEGO 59 :—

FIJACIONES Y RESORTES "K A N D A H A R"
FIJACIONES Y BASTONES DE TODOS MODELOS
CERAS — GUANTES — PIELES DE FOCA
RUCKSACKS NACIONALES E IMPORTADOS
SE COLOCAN ARISTAS

ACTIVIDADES Y NOTICIAS

SOCIOS NUEVOS

Srtas: Inés Pedraza Guzmán, Steffi Kosterlitz, Mauricia Labarca Aninat, Raquel Castro B. y Estela Pizarro B.; Sres.: Juan E. Gaete, Pablo Donoso G., Jorge Morato, Domingo Godoy Matte, René Verrier, Eduardo Novión Searle, Luis Merino Darrouy, Rafael de la Puente M., Juan Enrique Gaete H., Luis París Freira, Enrique Carbone Z., Heriberto Arias, Francisco Lasalvia C., Sergio Ode Moreira, Juan Pla Niño, Hermann Tobler-Naef, Alberto Abascal B., Jaime de la Carrera E., Enrique Colignon Lejeune y Pedro Picó Cañas.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

"La Montaña", órgano del Club de Exploraciones de México, Abril de 1938; "Rivista Mensile" del Centro Alpinistico Italiano, Mayo de 1938; "Revista Geográfica Americana" de Argentina, Mayo de 1938; "Ski-Sport", de Alemania, cuatro números.

CAMBIOS DE DIRECCION POSTAL

A menudo nos llegan devueltos Boletines y cartas dirigidas a socios que han cambiado de domicilio o de dirección postal. En beneficio de los mismos socios, rogamos avisarnos oportunamente tales cambios, de preferencia por escrito.

CHARLA DEL PROF. ING. QUINTANA

Conforme se anunció, el jueves 23 del ppdo., se efectuó en Secretaría la interesante charla del Ing. Sr. Quintana, que versó sobre "Determinación de alturas en la Cordillera". Previa la presentación del caso, el conferenciante abordó el tema en forma clara y completa, poniendo al alcance del auditorio las explicaciones matemáticas del caso. Se refirió a las diferentes formas de nivelación (directa, trigonométrica y barométrica con numerosos ejemplos prácticos) e indicó los errores que se pueden presentar en estas condiciones y las correcciones necesarias para obtener alturas exactas. Se refirió también a la fotografía aérea como medio de determinar alturas. La charla fué acompañada de exhibición de gráficos mostrando a los asistentes diversas cartas isobáricas y dos modelos de altímetros. Finalmente, con gentileza que agradecemos, el Sr. Quintana ofreció su concurso para dar las instrucciones necesarias y hacer los cálculos en las próximas expediciones de alta montaña del Club.

PROXIMA CHARLA

Nuestro consocio y científico andinista don Humberto Barrera V., dictará la próxima charla, que versará sobre "Las tempestades en la Cordillera". Esta charla, no menos interesante que la anterior y de mucha utilidad, tanto para andinistas como esquiadores, se efectuará el jueves 21 del presente mes, a las 21 P. M. en punto, en la Secretaría.

FOTOS

Un consocio nuestro, después de ver las fotos que aparecieron en la portada e interior del Boletín de Junio, nos dijo: "¡Psch yo tengo mejores fotos que esas!" No lo dudamos; así como no dudamos que muchos otros socios tengan buenas fotos dignas de publicarse; pero mientras no haya copias de ellas en el álbum, no podemos saber que esas buenas fotos existen. Rogamos a los socios no nos digan "¡Psch!" sino que nos manden copias de sus buenas fotos para el álbum del Club.

GARANTIA

A veces un grupo de socios efectúa una excursión a Lagunillas fuera de los días de excursiones oficiales, y en tal caso, el Club les pide los caballos y mulas del caso, que serán cancelados por los socios en San José. Pero también a veces no ocupan todas las mulas pedidas, y el Club tiene que cancelar la diferencia. Desde ahora, se solicitará una garantía en tales casos, que será devuelta al regreso, una vez pagadas todas las mulas pedidas.

VISITAS AL REFUGIO FARELLONES

En reciente comunicación, el Ski Club Chile nos pide poner en efecto el acuerdo tomado entre los Clubes de ski con relación al intercambio de socios en los Refugios. Según ese acuerdo, los socios de un Club que deseen visitar el Refugio de otro, deben inscribirse por intermedio de su Club y no directamente; acuerdo tomado en resguardo de los intereses de todos los Clubes para evitar que personas no socias se hagan pasar como tales, ocupando alojamiento que podrían ser ocupados por socios.

De manera que los socios del Club Andino que deseen visitar el Refugio Farellones, deben inscribirse en el Club Andino. La lista de estas inscripciones se enviará al Ski Club Chile el jueves de cada semana, quedando de facultad del Ski Club Chile aceptar o rechazar parte o todas las inscripciones.

Del mismo modo, los socios del Ski Club Chile

que deseen visitar el Refugio de Lagunillas, deben inscribirse en el Ski Club. Esas inscripciones deben estar en la Secretaría del Club Andino el Jueves de cada semana quedando de la facultad del Club Andino aceptar o rechazar parte o todas las inscripciones, según los huecos dejados por los socios del Club Andino.

El Ski Club Chile nos pide además hacer saber a nuestros socios que el precio del alojamiento en el Refugio Farellones es de \$ 5.00 diarios.

REFUGIO LAGUNILLAS

Han sido entregados al servicio el amplio dormitorio de hombres, con 48 camas, y el no menos amplio comedor-living, con lo cual se han formalizado las excursiones al Refugio. Las demás dependencias se irán entregando a medida que se finiquitan los trabajos de ampliación. El Directorio tuvo siempre la intención de entregar el Refugio completamente terminado antes de la iniciación de la temporada de ski; pero, por diversas causas, principalmente por el atraso de muchos socios en cancelar oportunamente su cuota social, no ha podido realizar ese deseo. Aquí se evidencia la razón por la cual la cuota social del Club debe cancelarse de una vez y con la debida anticipación: un trabajo como la ampliación del Refugio requiere tener

los fondos en el momento oportuno y no poco a poco. El Directorio presenta sus excusas a los socios que pagaron puntualmente sus cuotas y que por lo tanto tenían derecho a contar con el Refugio terminado desde el comienzo de la temporada; y reitera que la principal causa del atraso es no haber contado a su debido tiempo con los fondos calculados, cálculos basados (¡qué optimismo!) en el cobro total de todas las cuotas. De todos modos, ya está el Refugio en condiciones de usarse, y pronto lo veremos totalmente terminado.

EL CAMINO

Sensible es que a pesar de todos los esfuerzos hechos por el Club, nuestro camino de autos desde San José hacia el Refugio no esté aún terminado. Las condiciones naturales de las canchas de ski de Lagunillas significan que el camino será corto, fácil y seguro; se nos ha ofrecido y concedido ayuda que comprometen nuestra gratitud y la de todos los esquiadores; desde hace algún tiempo, está a disposición de dicho trabajo una suma de dinero concedida por el organismo fiscal competente. Pero se han producido inexplicables atrasos en la aplicación efectiva de esos fondos, atrasos que están fuera de los medios del Club

(Pasa a la pág. 11)

Artículos de Ski

GRAN SURTIDO, RECIEN RECIBIDO

ADEMAS, EN ESTA CASA ENCONTRARA UD. EL MEJOR
Y MAS BARATO PANTALON PARA ESTE DEPORTE

SKIS
CERAS
ZOQUETES
GUANTES
GORROS

PRUEBE UN
"UP-HILL"
reemplaza a la piel de foca
¡GRAN NOVEDAD!

CASA LOS SPORTS

—o— DE —o—

FRANCISCO BARBIER WILLIAMS

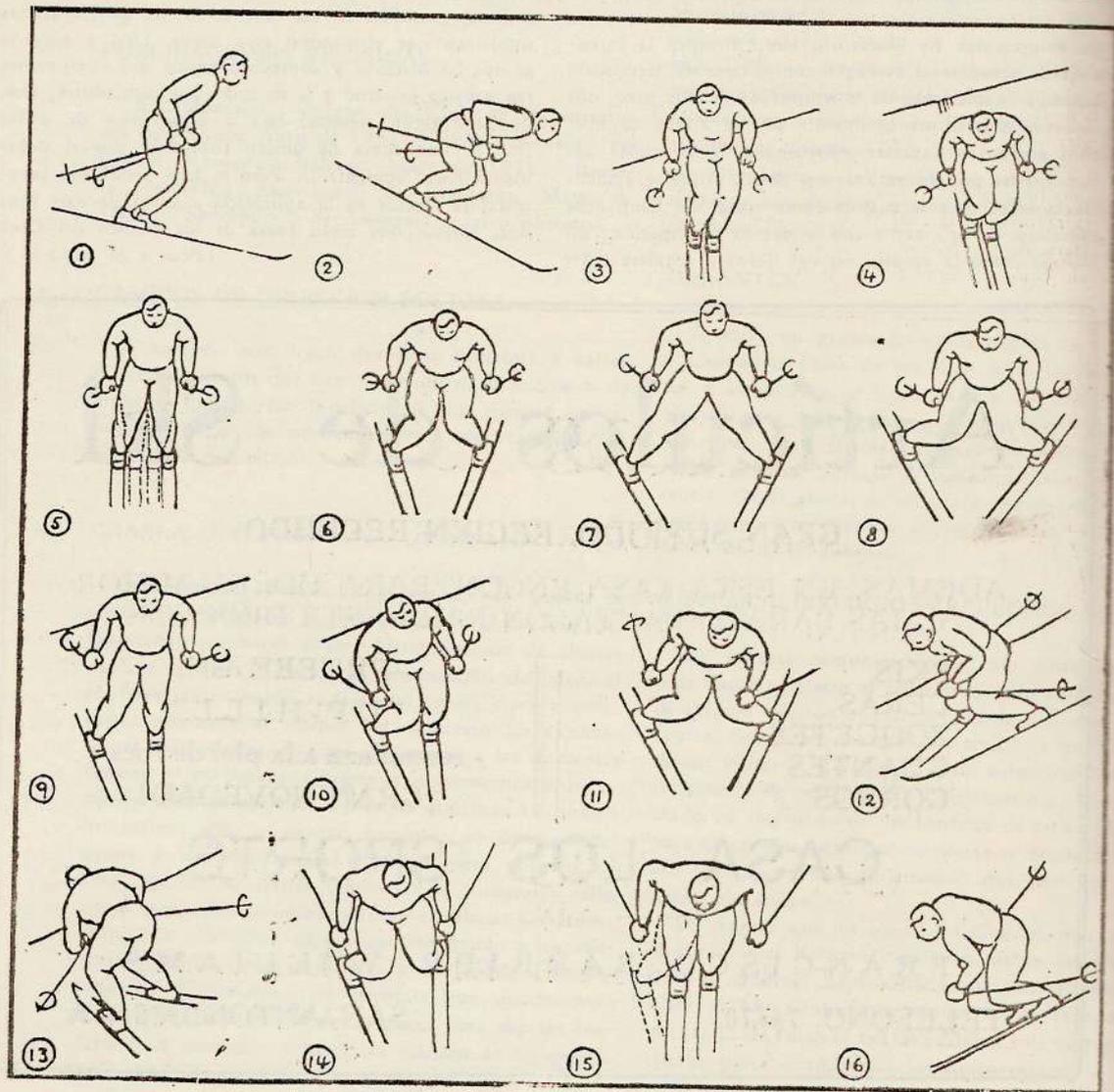
TELEFONO 74470

SAN ANTONIO 388-A

BREVE CURSO DE SKI PARA PRINCIPIANTES

(Texto y dibujos de G. Sanz)

A pedido de numerosos socios nuevos que se inician en el deporte del ski y que desean tener una idea sobre los principios fundamentales de la técnica del deporte, publicamos aquí este breve curso a fin de que desde la primera visita a las canchas, puedan ejecutar los movimientos iniciales que servirán más tarde para aprender con buena base la técnica completa del ski. Este curso no enseñará a esquiár, pues es materialmente imposible aprender bien sin seguir clases o cursos con un profesor experimentado; pero servirá para evitar que el principiante tome "mañas" mientras comienza a usar los skis hasta que tome el curso definitivo. Las explicaciones de los grabados van en la página del frente.



- Fig. 1.- Posición de bajada en la dirección de la mayor pendiente. (schuss), vista de perfil, a poca velocidad, y
- Fig. 2.- la misma, en mayor pendiente (mayor velocidad). Obsérvese en ambas que el peso va adelante; los tobillos y rodillas flexionados; la espalda "caída" con naturalidad; las piernas (tibia) y tronco tienden a estar paralelos. Véase el artículo "SKI" con respecto a las variaciones que experimenta esta posición durante la bajada.
- Fig. 3.- Posición de bajada en un través (cortando la dirección de la mayor pendiente), vista de frente, a poca velocidad, y
- Fig. 4.- la misma, a mayor velocidad. La posición es la misma que en las Fig. 1 y 2, en la dirección de la bajada; pero el peso, además de ir adelante, va también unos 2/3 sobre el ski inferior (ski-valle) mientras que el ski superior (ski-cerro) es el que se adelanta. Para evitar la tendencia a inclinarse hacia el lado del cerro, conviene inclinar ligeramente el tronco lateralmente hacia el valle, mientras que las rodillas se inclinan ligeramente hacia el cerro, lo cual facilita la clavadura de las aristas en la nieve.
- Fig. 5-6-7 y 8.- Procedimiento para disminuir la velocidad y frenar en bajada "schuss". (Arado de nieve o cuña). Fig. 5. Partiendo de la posición normal (Fig. 1 ó 2), se colocan los pies al mismo nivel (líneas de puntos) y luego se abren unos 30 centímetros, manteniéndolos paralelos. Fig. 6. Los pies giran hacia adentro, con los skis planos, por flexión de las rodillas hacia adentro, hasta que las puntas de los skis se junten. Fig. 7. Por estiramiento de las rodillas, se aumenta la abertura de los skis, manteniendo siempre las puntas juntas; pero cuidando que no se crucen. Fig. 8. Una vez obtenida la abertura máxima, se flexionan de nuevo las rodillas; pero esta vez hacia adelante, con la correspondiente flexión de tobillos. Mientras los skis se mantengan planos, el deslizamiento seguirá lentamente. Para disminuirlo más aún, o para detenerse, se van clavando lentamente las aristas interiores de los skis hasta obtener la velocidad deseada o la detención total.
- Fig. 9 y 10.- Procedimiento para disminuir la velocidad y frenar en un través. (media cuña). Fig. 9. Se traslada íntegramente el peso al ski-cerro y se abre el ski-valle, manteniendo las puntas de los skis juntas. Fig. 10. Se vuelve a cargar el ski-valle. Mientras se mantenga este ski plano sobre la nieve, seguirá el deslizamiento; clavando su arista interna, se producirá la detención. Para esto último, cuidese de abrir el ski-valle lo suficiente para que tome una posición perpendicular a la mayor pendiente.
- Fig. 10.- Esto mismo sirve para hacer un pequeño viraje en cuña cerro arriba. Una vez clavada la arista interna del ski valle, se traslada a éste ski todo el peso y se atrae el ski-cerro, de plano y suavemente, hasta dejarlo paralelo al ski-valle. La bajada continuará en la nueva dirección que tomó el ski-valle al abrirlo.
- Fig. 11-12 y 13. Viraje en cuña cerro abajo, es decir, desde un través hasta otro través en dirección opuesta al primero. Se parte de la posición de la Fig. 10. Con el ski-valle totalmente cargado, se abre más aún el ski-cerro, hasta tomar una posición semejante a la Fig. 8. Entonces se comienza a trasladar el peso suavemente del ski-valle al ski-cerro, de manera que el peso esté repartido entre ambos skis un poco antes de que el esquiador mire hacia la dirección de la mayor pendiente. Este es el "momento crítico". (Fig. 11). Se continúa trasladando el peso al ski-cerro, que pasará a ser ski-valle, echando el tronco adelante para evitar que los skis "se arranquen", ayudando con una ligera rotación del hombro y brazo del ski-exterior del viraje; pero sin rotar la cadera. Fig. 12. Desde el momento que se pasa la dirección de la mayor pendiente y se comienza a enfrentar la nueva dirección, el tronco se inclina, por medio de la cadera, hacia el valle; Fig. 13. Una vez que el ski-valle (en la nueva dirección) ha tomado la deseada, se carga todo el peso en él y se atrae suavemente el ski-cerro hasta dejarlo paralelo con aquél, y algo adelantado, para quedar en el nuevo través en la posición normal de la Fig. 3 ó 4.
- Fig. 14-15 y 16 Viraje cerro abajo "Cristiania en Cuña", para unir dos traveses en sentidos opuestos. Este viraje comienza igual que el viraje en cuña; pero se hace a mayor velocidad y con la cuña menos pronunciada. Fig. 14. La cuña ha producido el viraje desde el través hasta la dirección de la mayor pendiente. Fig. 15. En este "momento crítico" se apoya todo el peso en el ski-exterior del viraje, y con un impulso hacia adelante, se cargan las puntas de los skis, estirando las rodillas. Al llegar al máximo estiramiento (nunca hasta el extremo de dejar las piernas rígidas), las colas de los skis quedarán sin peso, momento que se aprovecha para atraer rápida y suavemente el ski-interior, plano sobre la nieve (línea de puntos), desde la posición en cuña hasta dejarlo paralelo con el otro. Fig. 16. El viraje se termina con el impulso giratorio iniciado con la cuña y ayudado con una ligera rotación del hombro y brazo exteriores; pero sin rotación ni "golpe" de cadera. El peso pasa al ski valle, sobre la punta. El ski-cerro, desde el momento que se atrae paralelamente, se mantiene un poco adelantado.

SECCIONES

LOS ANGELES

Para la presente temporada de ski, esta Sección ha construido un Refugio provisorio, que constará de dos piezas que aunque no satisface las exigencias de comodidad que serían de desear, proporciona techo para cuando las inclemencias del tiempo impidan practicar ski. El 25 de Mayo se efectuó la primera excursión, en la que se encontró abundante y buena nieve. En tres horas desde Los Angeles se llegó a las primeras canchas, siguiéndose después en ski hasta las Canchas del Chacay. En ésta y en las demás excursiones efectuadas hasta la fecha se comprobó una vez más las brillantes perspectivas que para el desarrollo del ski ofrecen las canchas de esta Sección. Desde luego, los autos llegan hasta las mismas canchas, donde los principiantes encuentran pendientes suaves apropiadas a sus aptitudes. Después, siguiendo hasta El Chacay, se encuentran canchas para los más expertos y para hacer interesantes excursiones, incluso la ascensión al Volcán Antuco, cuyos panoramas son realmente soberbios. Esta Sección recibirá con todo agrado la visita de sus colegas socios de las demás Secciones, y por su parte espera poder tomar parte en el campeonato

interno del Club, a efectuarse para el "Dieciocho" de Lagunillas.

EL TENIENTE.

En la Asamblea General efectuada el 26 de Mayo ppdo. se eligió el Directorio para el período Mayo 1938-Mayo 1939, quedando constituido así: Presidente, Sr. F. C. Kruger; Vicepresidente, Sr. Carlos Jiles; Secretario, Sr. G. E. Conder L.; Prosecretario, Sr. G. E. Dunnage; Tesorero, Sr. H. D. Bévar; Directores Sres. F. E. Thackwell y Alberto Escobar. Además se modificaron los artículos 3º y 7º de los reglamentos, que aumenta el Directorio en dos Directores nombrados por el Presidente y fija las sesiones del Directorio para los segundos jueves de cada mes respectivamente.

Esta Sección cuenta actualmente con 59 socios activos. Hasta el 17 de Junio se han efectuado dos excursiones de ski al "Valle de Josafat". El mal tiempo ha impedido hacer ascensiones a las montañas vecinas.

El Refugio de Pueblo Hundido está ya en servicio, comprobándose que su ubicación es excelente.

para

SUSCRIPCIONES

sobre

REVISTAS EXTRANJERAS

Librería Ivens

MONEDA 822

Casilla 205

Teléf. 89435

Santiago.

Los mejores precios

La mejor atención.

FRED PFENNINGER

SAZIE 2786

Composturas y arreglos de

SKI

Puntas nuevas

Barnizado

Curvado

Cepillado y limpiado

Colocación de aristas

Colocación de fijaciones

Monogramas

ARISTAS DE BRONCE Y ACERO - ARREGLO DE BASTONES

SAZIE 2786

Santiago.

Los esquiadores principiantes tienen a la mano buenos terrenos para los primeros ensayos, y las últimas nevadas han convertido todos los alrededores en magníficas canchas para la práctica en forma del ski.

PUNTA ARENAS.

Con 165 socios en registro, esta Sección inicia la temporada de invierno para la cual ha preparado una extensa cancha de práctica de ski libre de arbustos y obstáculos. El primer refugio ya ha sido terminado, y se está estudiando un interesante proyecto de construir otro refugio en la región de Última Esperanza, en donde existen innumerables lugares de grandes bellezas y condiciones para practicar ski y andinismo. A causa de la distancia, esta Sección no puede efectuar un activo intercambio de visitas con las demás Secciones del Club; pero por intermedio del Boletín dará cuenta de sus actividades y se impondrá de las demás Secciones, como miembro lejano, pero no por

eso menos importante, de esta gran familia andina. Cabe recordar que esta Sección constituye el grupo que practica ski organizadamente en la región más austral del mundo.

VALPARAISO.

Esta Sección ha preparado el siguiente programa de excursiones para los meses de Julio y Agosto: 9-10 de Julio: A la "Campanita", por San Pedro; 24 de Julio: Cerro "Las Tres Puntas", por Peñablanca; 7 de Agosto: Caminata Las Zorras-Cuesta Balmaceda-Laguna Verde; 13-14-15 de Agosto: Ski en Lagunillas o Chicauma; 28 de Agosto: Altos de Llui-Llui, por Limache. Por otra parte, se efectuarán excursiones de ski al Refugio de Lagunillas en pequeños grupos y se espera tomar parte en el campeonato interno de ski del Club Andino, en los días de fiestas patrias. Esta Sección está preparando una exhibición de interesantes películas tomadas por algunos socios y otras de divulgación andinística.

(De la pág. 5)

Todo lo expuesto anteriormente se puede resumir diciendo que la parte superior puede considerarse como la carrocería de un automóvil mientras que la parte inferior corresponde a las ruedas libres y sus resortes. Cuando las concavidades y convexidades vienen unas tras otras, los procesos detallados se encadenan en forma rítmica y rápida.

Las probabilidades de pérdida de equilibrio por voluntad del esquiador son, según vemos, los cambios de dirección y de velocidad y las detenciones. Los cambios de velocidad y las detenciones sin cambiar de dirección, por el uso del "arado de nieve" en la bajada por la mayor pendiente (schuss) y por el "medio arado" en los traveses, tienden también a hacer perder el equilibrio en sentido antero-posterior. Los cambios de dirección y detenciones por virajes presentan mayor variedad de probabilidades de pérdida de equilibrio por razones de su mayor complejidad y ello será examinado en otra ocasión.

G. S.

(De la pág. 7)

evitar. Con las seguridades que nos han ofrecido, creemos el camino (del cual hay ya más de 4 kilómetros terminados) será pronto una realidad, es decir, para la próxima temporada. Todo a su tiempo. Pero mucho más sensible que lo anterior es que algunos socios hagan desmerecer al Club, dentro y fuera de él, por el hecho de que aún no tenemos camino. Es natural que todos deseemos tener cada vez más comodidades; pero también es cierto que quien quiere al CLUB y gusta de su ambiente y siente íntima satisfacción de formar parte de él, lo hace con o sin ca-

mino. Los que sólo desean caminos, ¿para qué pertenecen a Clubs? Nuestro camino será un factor de mayor comodidad para los socios — y todos los esquiadores en general — y no la razón de ser del Club.

CAMPEONATO PANAMERICANO DE SKI

Conforme se ha anunciado, este campeonato que se efectúa por segunda vez en el país, se realizará en los días 30 y 31 del presente mes, en Farellones, organizado por el Ski Club Chile. Están en venta unas insignias que, además de servir de entrada, quedarán como recuerdo del Campeonato. La competencia se hará a base de la combinación alpina, es decir, carreras de descenso y de slalom, entre un equipo norteamericano, que ya está en el país, y un equipo chileno seleccionado entre los mejores esquiadores de los Clubs de Santiago.

DIRECTOR DE SKI.

Por renuncia de don Fernando Vargas C., ha sido designado Director de Ski el señor Gustavo Lange B., quien al aceptar nos pidió solicitar de los socios cooperarle en toda forma en el desempeño de sus funciones.

SOCIO HONORARIO.

El Directorio ha nombrado Socio Honorario del Club Andino de Chile al Jefe de los Servicios de Turismo del Ministerio de Fomento, señor don Domingo Oyarzún, como un homenaje a su labor en beneficio de los deportes andinos.

DESCRIPCION DE LOS VENTISQUEROS OLIVARES Y JUNCAL SUR

por Humberto Barrera V., del Club Andino de Chile

Relativamente próximos a la ciudad de Santiago se encuentran situados estos enormes e interesantes ventisqueros. Permanecen aún casi desconocidos y sólo en tres ocasiones se ha puesto pie en las márgenes del Ventisquero Olivares. Seguramente pasarán muchos años sin que se explore su cauce central y solamente seis chilenos hemos tenido el privilegio de pasar un poco por este mar de hielos eternos.

Los ventisqueros Olivares y Juncal Sur constituyen la glaciación más inmensa de la cordillera central chilena. Su grandiosidad y características extraordinarias sólo pueden tener parangón, en el hemisferio sur, con los hielos patagónicos y los glaciares polares.

Una orografía especial y causas meteorológicas determinantes han contribuido a su formación y conservación.

Cientos de kilómetros cuadrados de extensión, miles de metros de altitud, infinidad de siglos de existencia perdidos en los orígenes geológicos de la América, condiciones glacialógicas extraordinarias, panoramas de belleza insuperable: son las fases interesantes de los ventisqueros Olivares y Juncal Sur. Es por eso que doy al Boletín algunas de mis observaciones tomadas en el terreno.

ANTECEDENTES

Sólo en Enero de 1910 fueron por primera vez estos ventisqueros, pero nada más que observados, desde la cumbre del Nevado de Plomo (6050 m.) por los exploradores Federico Reichert, R. Helbling y F. Bade, que ascendieron por el lado argentino.

Posteriormente, solamente desde los aviones que cruzan la cordillera, han podido divisarse estos dos mares blancos de las montañas, sin distinguir detalles desde un cabina en rápido movimiento de 300 km. por hora. Cuando se perdió el avión San José (Año 1934), algunos aviones volaron bajo y en círculo por estas regiones, pero los observadores ni siquiera pudieron localizar puntos, por el desconocimiento que existía de la zona.

Las primeras visitas al Ventisquero Olivares se deben al ingeniero señor Ruperto Bahamonde, que en tres ocasiones penetró por el Río Olivares hasta 4.000 metros de altitud, en la parte baja del ventisquero, recorriendo 6 km. Además, seguramente el minero Aristides Saavedra, que buscaba el derrotero de Picarte, legendario mineral perdido en la cordillera, ascendió hasta los contrafuertes de la Cordillera Morada y ha podido observar desde el oeste el Ventisquero Olivares. Uno de sus acompañantes ha contado que Saavedra proyectaba cruzar una parte del ventisquero, para alcanzar un cerro donde suponía encontrar el te-

soro, pero las condiciones difíciles del hielo se lo impidieron.

Solamente en Febrero de 1935, se verificó el primer reconocimiento efectivo, penetrando por la Cordillera Morada, escalando dos de sus cumbres mayores de 5.000 metros en la zona de alimentación de los hielos, observando detenidamente estos ventisqueros y esclareciendo diversos problemas geográficos de la zona, dados a conocer en el Boletín de Junio.

Finalmente el 21 de Febrero de 1938, fué ascendido por primera vez el Cerro Negro (4.985 m.) que es uno de los vértices del Ventisquero Olivares, y para anclarse la cumbre hubo necesidad de cruzar varios kilómetros por sus hielos eternos. Esta excursión fué relatada en el Boletín de Mayo.

DATOS GEOGRAFICOS

El punto más cercano del Ventisquero Olivares, está aproximadamente a 40 km. en línea recta de la ciudad de Santiago hacia el N. E. en la falda oriental del Cerro Altar (5,215 m.)

Los ventisqueros Juncal Sur y Olivares son dos corrientes de hielo independientes, separados por un angosto cordón, la Sierra Blanca; por lo tanto pueden considerarse como un solo conjunto glacial, pues convergen para desaguar en un mismo punto.

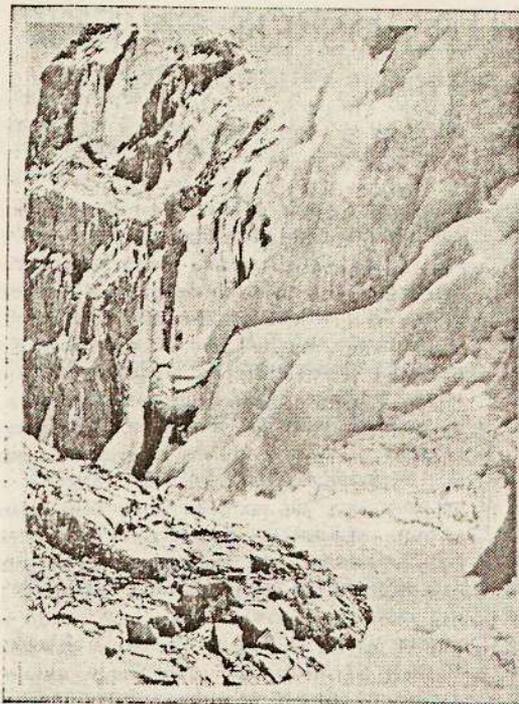
Las coordenadas de este sistema glacial podemos situarlas entre los meridianos 70°4,5' y 70° 15' de longitud Oeste y los paralelos 33° 3' y 33° 13' de latitud Sur. El Ventisquero Juncal Sur se encuentra al Este y el Olivares en la región occidental. Sus límites son: el cordón fronterizo por el E., la Cordillera Morada por el N. y el O. y la cadena que baja desde el Cerro Altar hasta el nacimiento del Río Olivares por el S.

El Ventisquero Juncal baja desde el Cerro Juncal (6.110 m.) y avanza hacia el S. en una longitud de 20 km. con 7 km. de ancho. Recibe nieve de varios afluentes que caen desde la cordillera divisoria chileno-argentina, siendo el más importante el que baja desde el Nevado del Plomo.

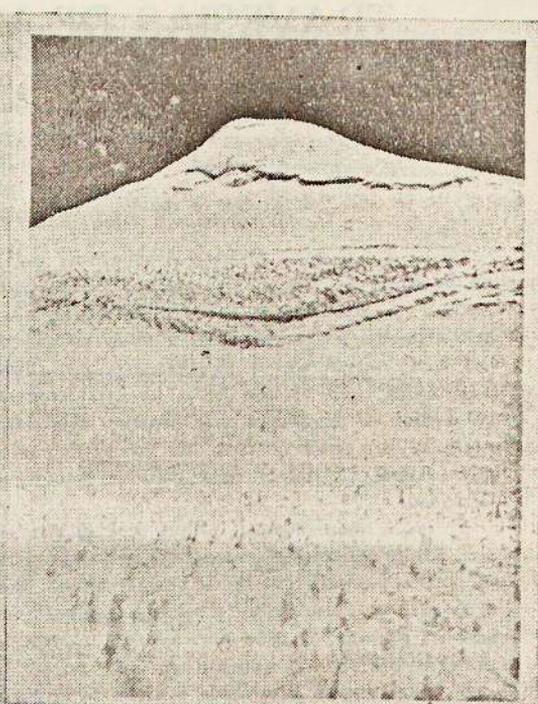
La zona de alimentación del Ventisquero Olivares forma los lados de un triángulo escaleno, con la Sierra Blanca (12 km.), el sector sur de la Cordillera Morada (20 km.) y la cadena que baja desde el Cerro Altar hasta el Gran Salto (15 km.). Está situada a una altitud media de 5.000 metros.

La longitud de este ventisquero puede fijarse en 18 km. para el cauce principal que se mueve hacia el Este y su mayor ancho es de 8 km.

Por lo tanto los sistemas glaciares del Juncal Sur y Olivares tienen una superficie aproximada de 290 kilómetros cuadrados.



Hielos eternos en el ventisquero Olivares.



*Fotos: A. Larrain.
Ventisqueros Olivares.*

Zona de alimentación frente al cerro negro

Ambos ventisqueros se reúnen al Sur de la Sierra Blanca a una altitud de 3.500 m. y la lengua baja hasta formar el Río Olivares que se precipita en gran declive hasta formar el Gran Salto de 60 metros de alto en los 2.880 m. de altitud.

La orografía de esta región es muy característica, pues ambos ventisqueros se encuentran completamente encerrados por largos, y altísimos cordones de montañas. Esta misma configuración protege a los hielos de los vientos occidentales, que en esta región pasan de 100 km. por hora de velocidad, capaces de barrer con toda la nieve fresca de la zona de alimentación. Así pues, el Olivares es protegido por la Cordillera Morada y el Juncal por la Sierra Blanca; por tal motivo es posible pronosticar que estos ventisqueros no tendrán jamás un retroceso si las condiciones atmosféricas se mantienen como las actuales.

Antes de nuestra visita también se creía que podría producirse un aluvión en esta zona, que desaguaría por el Río Olivares; error motivado por el desconocimiento geográfico existente. Actualmente puede afirmarse que tal aluvión jamás se producirá, pues no hay posibilidad de formarse una represa de hielos sobre el río. Además, la compensación entre la fusión y el avance del hielo, las bajas temperaturas, el frío

de evaporación y otras condiciones meteorológicas de la zona impedirán la formación de tal aluvión.

CONCLUSIÓN

Refiriéndonos a la glacialogía de la región, puede decirse que todos los fenómenos de la nieve alcanzan aquí enormes proporciones. Grietas longitudinales y transversales, molinos, pozos, seracs, mesas glaciares y el maravilloso fenómeno de los penitentes de hielo, constituyen observaciones que no caben en la naturaleza de este artículo y que han sido para mí amplio campo de investigación.

Junto al interés geográfico y glacialógico, nunca olvidaremos tampoco, las intensas emociones vividas en estas montañas, donde se atrapan motivos de tanta belleza y grandiosidad, que no puede imaginar el hombre de la ciudad.

Finalmente pueden indicarse dos zonas de acceso, para penetrar al Ventisquero Olivares: el Río Olivares y el Gran Salto por la parte baja y la Cordillera Morada desde el Cajón del Río Blanco en su parte alta. La empresa máxima la constituirá, por cierto, la exploración completa de este Ventisquero, cruzando los 18 km. de su cauce principal y ascendiendo la Sierra Blanca. ¿Lo realizaremos algún día?

TRAVESIAS DE VENTISQUEROS EN SKIS

por Leopold Landt.

(Continuación)

Técnica de la marcha

En primer término advierto el peligro de andar solo en ventisqueros. El mejor número de participantes en una excursión tal es de 4, divididos en dos grupos y sujetos con cuerdas. El mínimo sería 3. Siempre deben asegurarse los participantes por medio de una cuerda, aún cuando otros no crean conveniente tal medida de precaución. Las diversas sacudidas y tirones de la cuerda de parte de los participantes deben tomarse en cuenta para que no perjudiquen la seguridad.

El mejor esquiador del grupo debe quedar al medio, yendo adelante un entendido en las características de la alta montaña, a fin de buscar camino. Siempre debe estar la cuerda tirante; por lo tanto la marcha debe ser retenida. Se debe tener siempre presente la posibilidad de un hundimiento en una grieta. Deben evitarse las curvas y cambios bruscos de dirección en la zona de grietas, en atención a la presión que ejercen sobre la capa inferior en los puentes de nieve. Lo que ejerce menor carga sobre ellos es bajar en cuña.

A menudo una bajada en curvas ha sido fatal, cuando la dirección de la marcha llegó a coincidir con alguna grieta. En la subida, la distancia entre cada miembro del grupo debe ser de 6 á 8 metros; en la bajada esta distancia puede aumentarse algo más. Nudos corredizos sujetos a la mano permiten evitar tirones que aflojen la cuerda, tirones ocasionados por desigualdad en el tiempo de la marcha. Por otro lado, esta ventaja tiene el peligro de que si cae alguno a una grieta, quien debe asegurarlo nunca podrá sujetarlo tan firme como si tuviera el nudo fijo normal. En este último caso, la persona que cae sólo queda colgando dentro de la grieta, más alto o más bajo según la reserva de la cuerda.

Ventajas parecidas, con respecto a los tirones de la cuerda pero solamente para la persona del medio, ofrece un "Karabinier" (argolla con resortes) que esté sujeto al cuerpo mediante un cinturón, y por el cual la cuerda pueda correr libremente. Pero también esta comodidad es en cierto modo injusta pues toca sólo a uno de los participantes, a costa de la seguridad de los demás. En vista de que la colocación de un nudo fijo impediría la corrida libre de la cuerda, la persona del medio debe sujetarla con la mano, sin nudo; pero en caso que uno de los excursionistas cayera, no lo puede sujetar tan fácilmente como cuando sujeta un nudo, pues queda el peligro que la cuerda resbale. Si la persona del medio tuviera la mala suerte de caer a una grieta

(lo que puede suceder), entonces su situación es considerablemente más difícil que la de sus compañeros en igual circunstancia, quienes están firmemente amarrados a la cuerda mediante el conocido nudo doble. La persona que lleva el "Karabinier", al caer a una grieta, debido a que la cuerda corre libremente se golpeará varias veces en las paredes de la grieta, si no ha tenido la suerte de lograr agarrarse a la cuerda para inmovilizarla, lo que es difícil porque generalmente tiene las manos ocupadas con los bastones de ski. Se puede imaginar su situación grave, si se toma en cuenta que esa persona no lleva nudo corredizador alrededor del pecho, sino que cuelga libremente del "Karabinier", sin tener a su alcance nudos fijos para sujetarse con los pies. Si el "Karabinier" está sujeto mediante sólo una cuerda, aún siendo resistente se corre aún el peligro de que ella se rompa al tratar de sacar al accidentado. Finalmente, siendo que la tracción va siempre del guía al último en el grupo, las buenas cuentas sólo estos dos tienen sobre sí el trabajo en la cuerda, y son los que reciben tirones y sacudidas.

Aseguramiento de la cuerda

Si se marcha con cuidado en una cuerda tirante y con tiempo retenido, y si se asegura en debida forma, el compañero que caiga en una grieta será sólo hasta los hombros. El aseguramiento del compañero debe efectuarse durante la marcha con la cuerda tirante, por medio de nudos corredizos que se sujetan en la mano. El peligro de ser arrastrado por un compañero que cae a una grieta, es grande. Por tal motivo es indispensable que al tratar de pasar por partes de grietas visibles o supuestas, sólo uno del grupo debe estar en movimiento, mientras que los otros (o el otro) tienen sujeta la cuerda libre o asegurándolo en el hombro, estando de pie o en casos de necesidad hincados sobre una pierna; y así sucesivamente. Deben observar al compañero en movimiento para poder sujetarlo inmediatamente en caso que caiga. Al descansar debe estudiarse cuidadosamente el terreno para ver si está seguro. Al parar el guía, los otros deben hacer igual cosa, y no como sucede muchas veces, que se guen hasta su lado. Esto puede hacerse solamente si se ha comprobado que el suelo donde paró el guía es seguro.

En partes que están muy heladas, o en peldañas muy escarpadas del ventisquero, especialmente en la zona donde se presentan grietas, es preferible sacarse

los skis, pues en tal caso los crampones y el piolet garantizan una marcha más fácil y segura. En excursiones a los ventisqueros siempre hay que llevar equipo completo de alta montaña. En casos de accidente y tempestades, una carpa es a veces lo que salva las vidas. La cuerda de reserva, que es preciso llevar en excursiones difíciles, es preferible que la lleve el último del grupo. Cada uno de los participantes en la excursión debe tener lazos "Prusik" en la cartera y al alcance de la mano, y no en la mochila: El pedazo de cuerda que sobre al asegurarse debe quedar en la

mochila en ningún caso en nudos corredizos que tienen comunicación con la persona delantera alrededor del pecho. Los lazos deben distribuirse después de haberse hecho el nudo en el pecho, pues de otra manera existe el peligro de estrangulación. Aún cuando haga mucho calor, deben dejarse puestos los guantes, pues en casos de caídas, las manos que no están protegidas sufrirían heridas.

(Continuará con: "Instrucciones para el salvamento de un accidentado").

CARLOS E. PIDERIT

Agente de la "Sud-América"

Bandera 172, 5º Piso. Of. 6.

Cía. de SEGUROS DE VIDA

Casilla 21-D

Teléf. 81731

CLASES DE FRANCES E INGLES

Mme. Seguin

Casilla 6103

Correo 5

Santiago

UN GUSTO DELICIOSO

Chocolate Ski

MC. KAY tiene fama por la calidad de sus productos y en este nuevo chocolate marca SKI, ha hecho la mejor combinación de chocolates con leche, que entusiasma a cuantos los prueban y hace las delicias de grandes y chicos.

Chocolates Mc. Kay

Sigue la grata sorpresa

para los Skiadores

Equipo completo de SKI \$ 150.

CERAS, FIJACIONES. BASTONES, REPUESTOS, GUANTES DE TODAS CLASES, SOQUETES, GRASAS, CLAVOS DE ALTA MONTAÑA, SACOS ALPINOS, ETC., ETC.

El calzado de SKI modelo 1938

Lo más perfecto en Chile

—:o:—

GRANDES ALMACENES DE CALZADO

“LA FLORIDA”

Puente 502-506 - Santiago

SE REMITE CONTRA REEMBOLSO